

# ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ

ỦY BAN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 27/2009/QĐ-UBND

TP. Hồ Chí Minh, ngày 31 tháng 3 năm 2009

## QUYẾT ĐỊNH

Về đổi tên Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân thành phố thành Văn phòng Ủy ban nhân dân thành phố

### ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Nghị định số 13/2008/NĐ-CP ngày 04 tháng 02 năm 2008 của Chính phủ quy định tổ chức các cơ quan chuyên môn thuộc Ủy ban nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương;

Xét đề nghị của Giám đốc Sở Nội vụ thành phố tại Tờ trình số 410/TTr-SNV ngày 25 tháng 3 năm 2009,

### QUYẾT ĐỊNH:

**Điều 1.** Nay đổi tên Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân thành phố thành Văn phòng Ủy ban nhân dân thành phố.

**Điều 2.** Giao Chánh Văn phòng Ủy ban nhân dân thành phố căn cứ Nghị định số 13/2008/NĐ-CP ngày 04 tháng 02 năm 2008 của Chính phủ và Thông tư hướng dẫn của các Bộ, ngành có liên quan xây dựng quy chế tổ chức và hoạt động của Văn phòng Ủy ban nhân dân trình Ủy ban nhân dân thành phố xem xét, phê duyệt; đồng thời, chuyển bộ phận tham mưu công tác Văn phòng Hội đồng nhân dân thành phố về Văn phòng Đoàn Đại biểu Quốc hội và Hội đồng nhân dân thành phố theo quy định.

**Điều 3.** Quyết định này có hiệu lực sau 10 ngày, kể từ ngày ký. Bãi bỏ Quyết định số 50/2001/QĐ-UB ngày 12 tháng 6 năm 2001 của Ủy ban nhân dân thành phố

về đổi tên Văn phòng Ủy ban nhân dân thành phố thành Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân thành phố.

**Điều 4.** Chánh Văn phòng Ủy ban nhân dân thành phố, Giám đốc Sở Nội vụ, Thủ trưởng các Sở, ngành thành phố, Chủ tịch Ủy ban nhân dân các quận - huyện chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN  
CHỦ TỊCH**

**Lê Hoàng Quân**